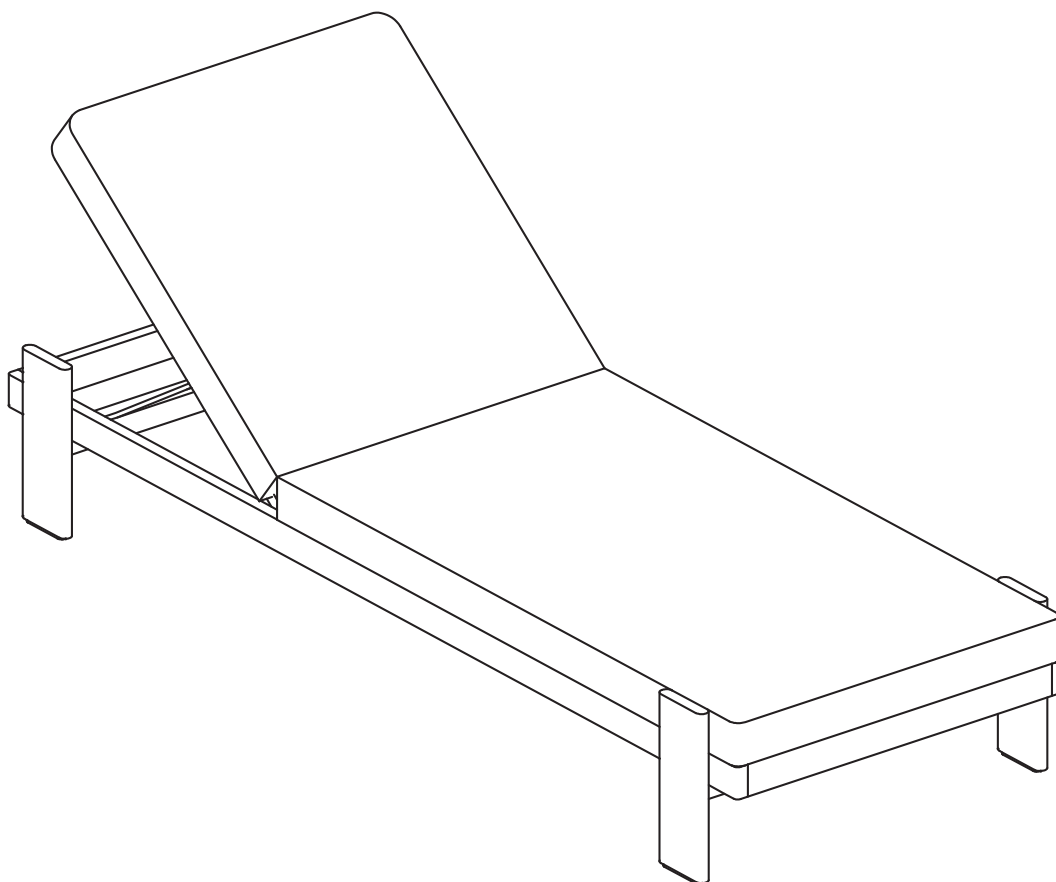
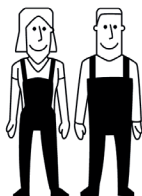
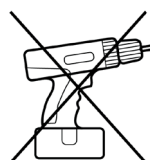




**FACILE - EASY
LEICHT - FÁCIL**



2



FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié « demande de SAV » accessible dans votre suivi de commandes sur notre site www.laredoute.fr, ou nous contacter au 0 969 323 515.

UK / If you need information about your product, email helpline@laredoute.co.uk or call: 033 0303 0199

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@laredoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 8485 05.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@laredoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@laredoute.be bel: 056 85 15 0

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: contacto@laredoute.pt ou chamar: 707201010.

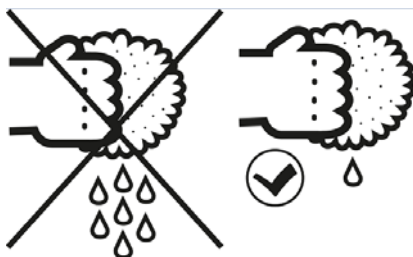
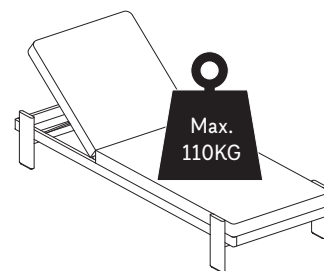
SE / Om du har frågor om din produkt, email: service@laredoute.se eller ring: 033 - 48 20 00

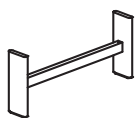
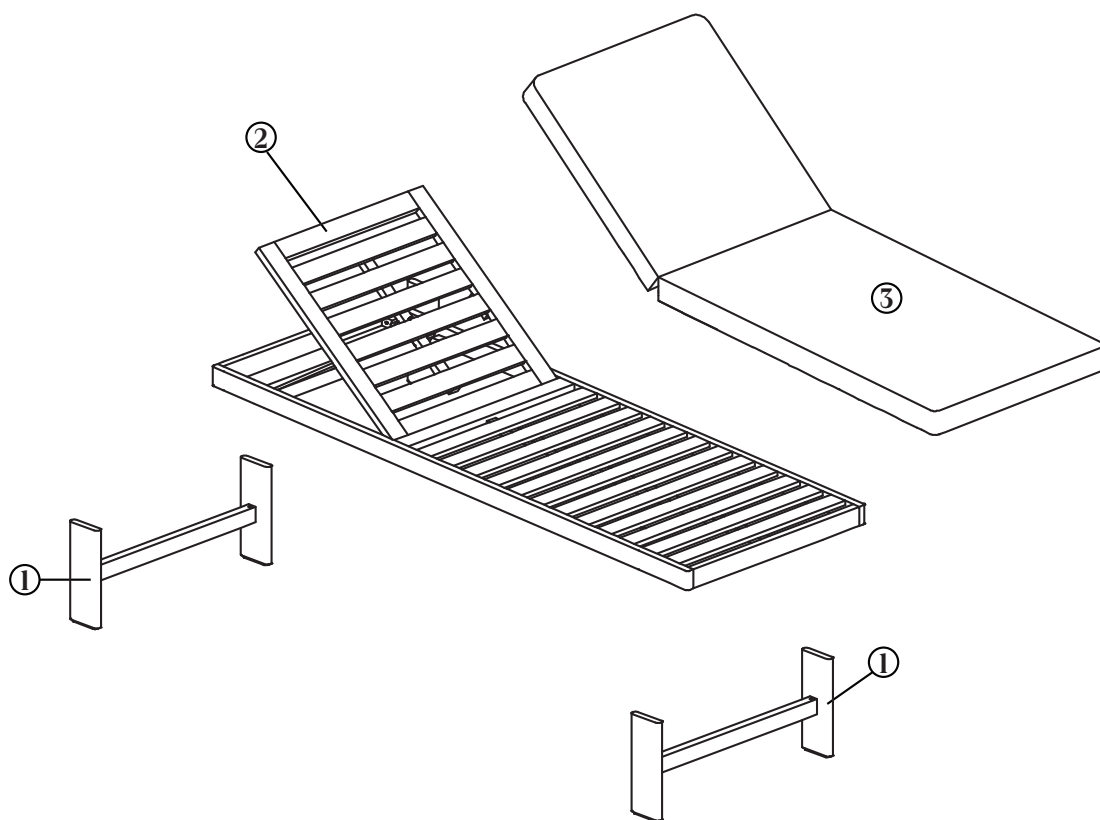
NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo ecco la mail via nuestro website.

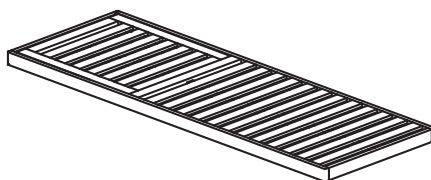
PL / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

RU / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: info@laredoute.ru.

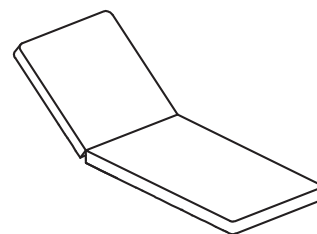




① x2



② x1



③ x1

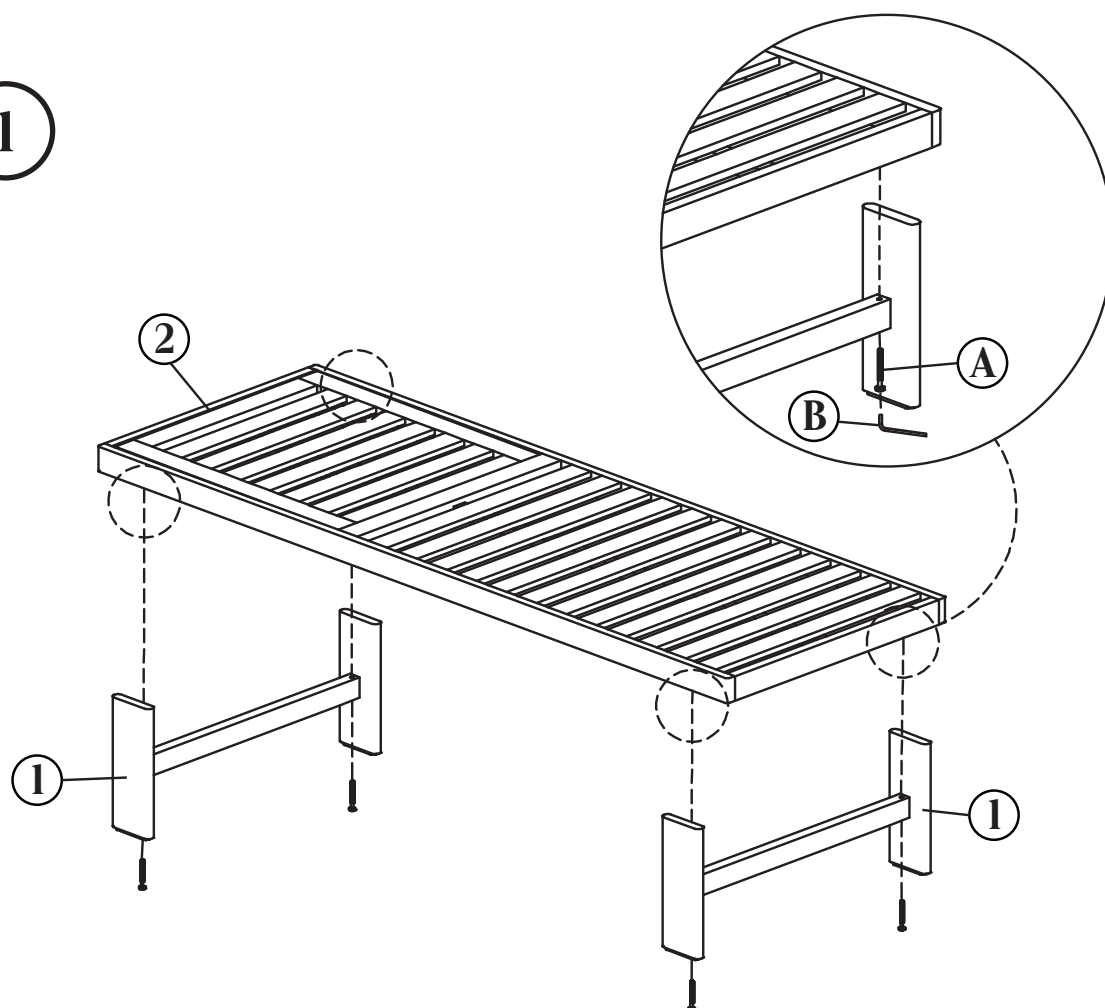


Ⓐ x4 M8x70mm

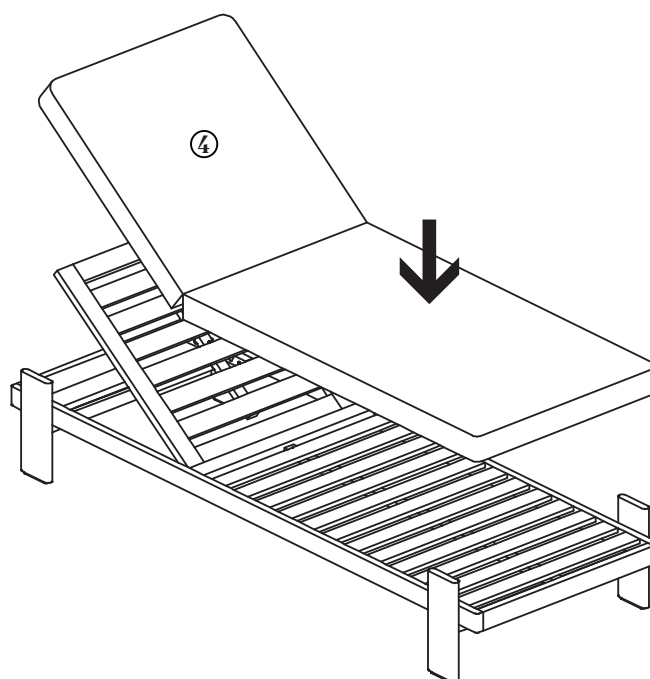


Ⓑ x1 4mm

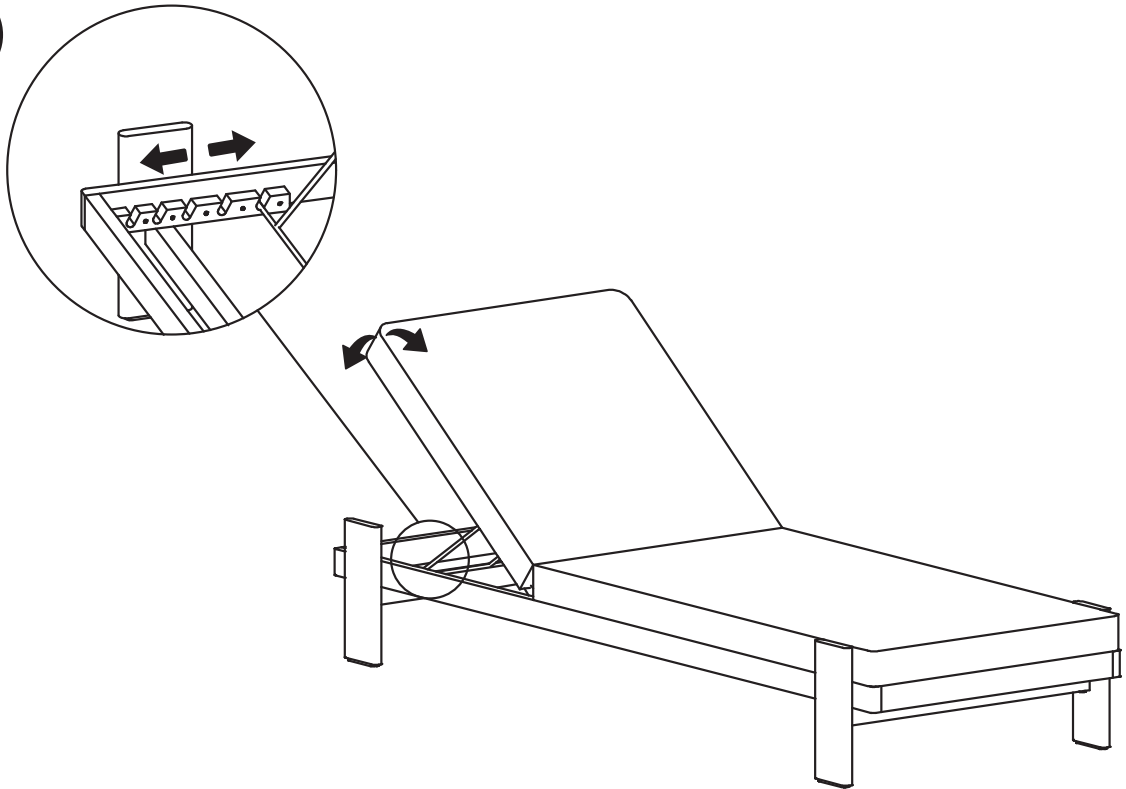
1



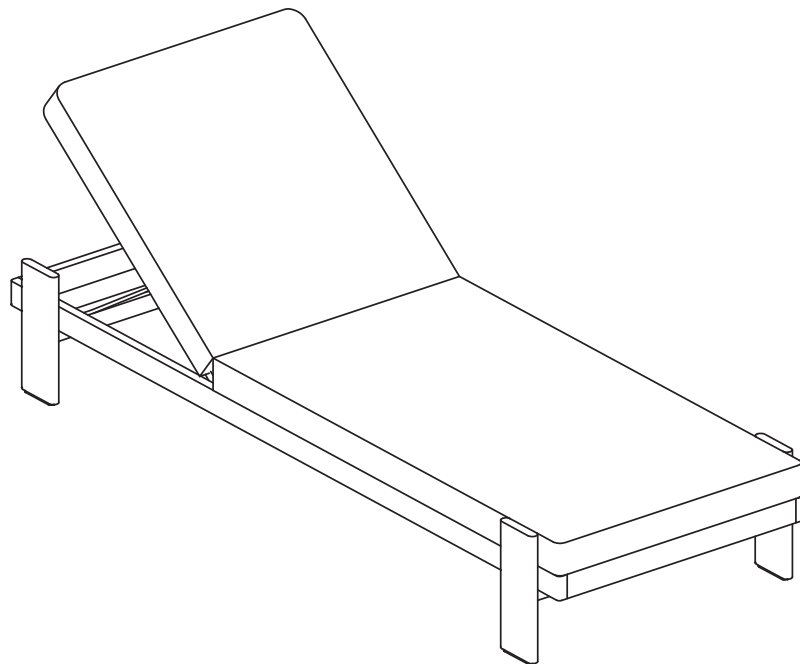
2



3



4



FR - BIEN PROTÉGER & ENTREtenir le bois de son mobilier

Pour nos meubles, nous utilisons exclusivement du bois certifié FSC® qui est produit dans le respect de normes écologiques et sociales. En acquérant ce produit, vous soutenez une sylviculture responsable.

Robuste et résistant aux intempéries, l'eucalyptus séduit par sa grande solidité et dureté. Même en cas de changement climatique, il se déforme peu. Il est néanmoins nécessaire de renouveler l'huile de protection 1 à 2 fois par année afin de maintenir une durée de vie importante. Il ne faut pas laisser le bois sans sa couche de protection d'huile.

Au début de l'utilisation, il se peut que les pigments colorés retenus dans le bois soient lavés par l'eau de pluie, d'où l'apparition éventuelle de taches d'eau sur le bois et de taches sur le sol. En particulier sur les carrelages clairs, les carrelages en grès ou d'autres sols poreux, nous recommandons, avant utilisation, d'arroser abondamment la surface à plusieurs reprises sur une surface résistante afin d'accélérer le délavage des pigments colorés.

Nous vous conseillons alors d'avoir une exposition uniforme du produit afin de limiter les écarts de coloris.

Le bois est un produit naturel. C'est la raison pour laquelle les surfaces peuvent bouger, et des fissures peuvent apparaître avec le temps sous l'effet de la pluie, des variations de température et de la lumière.

En cas d'intempéries, stocker impérativement vos produits dans un endroit sec et frais avec une bonne aération.

- Pour tous les traitements du bois (nettoyage, ponçage et application de produit d'entretien), allez toujours dans le sens des veinures du bois et respectez bien les instructions de votre huile.
- Nous vous conseillons d'appliquer régulièrement une huile pour meubles en bois exotique ou autres produits adaptés pour l'entretien du bois. Veillez à bien suivre les consignes d'utilisation et de sécurité.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvants ou tampons abrasifs qui peuvent dégrader le matériau.
- Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool.

- Nettoyer avec un chiffon humide. Pour les saletés tenaces, vous pouvez utiliser un nettoyant adapté ou une solution tiède au savon doux.
- Les salissures s'éliminent délicatement à l'aide d'une brosse, d'un peu d'eau et de solution savonneuse. Nous recommandons d'effectuer ce nettoyage au moins une à deux fois par an.
- En cas d'exposition permanente à l'humidité, des taches de moisissure peuvent se former sur le bois. Elles sont dues à des dépôts de saleté tenaces résultant de l'air, d'un mauvais entretien ou d'un manque d'aération dû à un mauvais recouvrement du mobilier.
Pour les éliminer, brossez le meuble à sec à l'aide d'une brosse. Il est également possible de les poncer à l'aide d'un papier abrasif. Pour empêcher que ces taches noires ne pénètrent plus en profondeur dans le bois, il faut les traiter dès leur découverte.
- Veuillez ne pas nettoyer votre mobilier avec un nettoyeur haute pression car il pourrait provoquer des dégâts durables.

UK - PROTECT & CARE the wood of your furniture

We only use FSC®-certified wood for our furniture, which is produced in accordance with ecological and social standards. By purchasing this product, you are supporting responsible forestry.

Robust and weather-resistant, eucalyptus is appealing due to its great strength and hardness. Even in changing climatic conditions, it shows little deformation. However, it is necessary to reapply the protective oil once or twice a year to maintain a long service life. The wood should not be left without its protective oil coating.

When first used, the colored pigments retained in the wood may be washed out by rainwater, which may cause water stains on the wood and stains on the floor. Particularly on light-colored tiles, stoneware tiles, or other porous floors, we recommend thoroughly watering the surface several times on a resistant surface before use to accelerate the washing out of the colored pigments.

We advise you to expose the product evenly to limit color variations.

Wood is a natural product. This is why surfaces can move and cracks can appear over time due to the

effects of rain, temperature variations, and light.

When bad weather, be sure to store your products in a dry, cool place with good ventilation.

- For all wood treatments (cleaning, sanding, and applying maintenance products), always work in the direction of the wood grain and follow the instructions for your oil carefully.
- We recommend regularly applying oil for exotic wood furniture or other products suitable for wood maintenance. Be sure to follow the instructions for use and safety.
- Do not use solvent-based cleaners or abrasive pads, which can damage the material.
- Avoid contact with alcohol-based substances.
- Clean with a damp cloth. For stubborn dirt, you can use a suitable cleaner or a warm solution of mild soap.
- Dirt can be gently removed with a brush, a little water, and soapy water. We recommend cleaning at least once or twice a year.
- If exposed to constant moisture, mold stains may form on the wood. These are caused by stubborn dirt deposits resulting from the air, poor maintenance, or a lack of ventilation due to improper furniture covering. To remove them, brush the furniture dry with a brush. It is also possible to sand them down using sandpaper. To prevent these black stains from penetrating deeper into the wood, they must be treated as soon as they are discovered.
- Please do not clean your furniture with a pressure washer as this could cause lasting damage.

DE - SCHUT & PFLEGE SCHÜTZEN & PFLEGEN Sie das Holz Ihrer Möbel

Für unsere Möbel verwenden wir ausschließlich FSC®-zertifiziertes Holz, das nach ökologischen und sozialen Standards hergestellt wird. Mit dem Kauf dieses Produkts unterstützen Sie eine verantwortungsvolle Forstwirtschaft.

Eukalyptusholz ist robust und witterungsbeständig und besticht durch seine hohe Festigkeit und Härte. Selbst bei wechselnden klimatischen Bedingungen zeigt es nur geringe Verformungen. Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, muss das Holz jedoch ein- bis zweimal pro Jahr mit einem Schutzöl behandelt werden. Das Holz sollte nicht ohne seine Schutzölbeschichtung belassen werden.

Bei der ersten Verwendung können die im Holz enthaltenen Farbpigmente durch Regenwasser ausgewaschen werden, was zu Wasserflecken auf dem Holz und Flecken auf dem Boden führen kann. Insbesondere bei hellen Fliesen, Steinzeugfliesen oder anderen porösen Böden empfehlen wir, die Oberfläche vor der Verwendung mehrmals gründlich auf einer widerstandsfähigen Unterlage zu bewässern, um das Auswaschen der Farbpigmente zu beschleunigen. Wir empfehlen Ihnen, das Produkt gleichmäßig zu belichten, um Farbabweichungen zu begrenzen.

Holz ist ein Naturprodukt. Daher können sich Oberflächen mit der Zeit aufgrund von Regen, Temperaturschwankungen und Lichteinwirkung verziehen und Risse bilden.

Bei schlechtem Wetter sollten Sie Ihre Produkte an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort lagern.

- Bei allen Holzbehandlungen (Reinigen, Schleifen und Auftragen von Pflegeprodukten) immer in Richtung der Holzmaserung arbeiten und die Anweisungen für Ihr Öl sorgfältig befolgen.
- Wir empfehlen, Möbel aus exotischem Holz oder andere Produkte regelmäßig mit Öl oder anderen für die Holzpflege geeigneten Produkten zu behandeln. Befolgen Sie unbedingt die Gebrauch- und Sicherheitshinweise.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese das Material beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können Sie einen geeigneten Reiniger oder eine warme Lösung aus milder Seife verwenden.
- Verschmutzungen lassen sich vorsichtig mit einer Bürste, etwas Wasser und Seifenwasser entfernen. Wir empfehlen, das Produkt mindestens ein- bis zweimal pro Jahr zu reinigen.

- Bei ständiger Feuchtigkeitseinwirkung können sich Schimmelflecken auf dem Holz bilden. Diese entstehen durch hartnäckige Schmutzablagerungen, die durch die Luft, schlechte Pflege oder mangelnde Belüftung aufgrund unsachgemäßer Möbelabdeckung verursacht werden. Um sie zu entfernen, bürsten Sie die Möbel mit einer Bürste trocken. Es ist auch möglich, sie mit Schleifpapier abzuschleifen. Um zu verhindern, dass diese schwarzen Flecken tiefer in das Holz eindringen, müssen sie sofort nach ihrer Entdeckung behandelt werden.
- Bitte reinigen Sie Ihre Möbel nicht mit einem Hochdruckreiniger, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

PT - PROTEGE BEM E MANTER da madeira dos seus móveis

Utilizamos apenas madeira certificada pelo FSC® para os nossos móveis, produzida de acordo com normas ecológicas e sociais. Ao adquirir este produto, está a apoiar a silvicultura responsável.

Robusto e resistente às intempéries, o eucalipto é atraente devido à sua grande resistência e dureza. Mesmo em condições climáticas variáveis, apresenta pouca deformação. No entanto, é necessário reaplicar o óleo protetor uma ou duas vezes por ano para manter uma longa vida útil. A madeira não deve ser deixada sem a sua camada protetora de óleo.

Quando utilizado pela primeira vez, os pigmentos coloridos retidos na madeira podem ser lavados pela água da chuva, o que pode causar manchas de água na madeira e manchas no chão. Particularmente em azulejos de cores claras, azulejos de grés ou outros pisos porosos, recomendamos regar abundantemente a superfície várias vezes numa superfície resistente antes da utilização para acelerar a lavagem dos pigmentos coloridos.

Aconselhamos a expor o produto de forma uniforme para limitar as variações de cor.

A madeira é um produto natural. É por isso que as superfícies podem mover-se e podem aparecer fissuras ao longo do tempo devido aos efeitos da chuva, variações de temperatura e luz.

Quando o tempo estiver mau, certifique-se

de que armazena os seus produtos num local seco, fresco e com boa ventilação.

- Para todos os tratamentos de madeira (limpeza, lixagem e aplicação de produtos de manutenção), trabalhe sempre na direção do veio da madeira e siga cuidadosamente as instruções do óleo.
- Recomendamos a aplicação regular de óleo para móveis de madeira exótica ou outros produtos adequados para a manutenção da madeira. Certifique-se de seguir as instruções de uso e segurança.
- Não use produtos de limpeza à base de solventes ou esfregões abrasivos, que podem danificar o material.
- Evite o contacto com substâncias à base de álcool.
- Limpe com um pano húmido. Para sujidade mais resistente, pode usar um produto de limpeza adequado ou uma solução morna de sabão neutro.
- A sujidade pode ser removida suavemente com uma escova, um pouco de água e água com sabão. Recomendamos a limpeza pelo menos uma ou duas vezes por ano.
- Se exposta a humidade constante, podem formar-se manchas de mofo na madeira. Estas são causadas por depósitos de sujidade difíceis de remover, resultantes do ar, má manutenção ou falta de ventilação devido a uma cobertura inadequada do mobiliário. Para removê-las, escove o mobiliário com uma escova até secar. Também é possível lixá-las com uma lixa. Para evitar que estas manchas pretas penetrem mais profundamente na madeira, elas devem ser tratadas assim que forem descobertas.
- Não limpe o seu mobiliário com uma máquina de lavar de alta pressão, pois isso pode causar danos permanentes.

ES - PROTEGER Y CUIDAR la madera de tus muebles

Solo utilizamos madera con certificación FSC® para nuestros muebles, que se producen de acuerdo con normas ecológicas y sociales. Al comprar este producto, estás apoyando la silvicultura responsable.

Robusto y resistente a la intemperie, el eucalipto es atractivo por su gran resistencia y dureza. Incluso en condiciones climáticas cambiantes, muestra poca deformación. Sin embargo, es necesario volver a aplicar el aceite protector una o dos veces al año para mantener una larga vida útil. La madera no debe dejarse sin su capa protectora de aceite.

Cuando se utiliza por primera vez, los pigmentos de color retenidos en la madera pueden ser arrastrados por el agua de lluvia, lo que puede provocar manchas de agua en la madera y manchas en el suelo. Especialmente en baldosas de colores claros, baldosas de gres u otros suelos porosos, recomendamos regar abundantemente la superficie varias veces sobre una superficie resistente antes de su uso para acelerar el lavado de los pigmentos de color.

Le aconsejamos que exponga el producto de manera uniforme para limitar las variaciones de color.

La madera es un producto natural. Por eso, las superficies pueden moverse y aparecer grietas con el tiempo debido a los efectos de la lluvia, las variaciones de temperatura y la luz.

Cuando haga mal tiempo, asegúrese de guardar sus productos en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

- Para todos los tratamientos de la madera (limpieza, lijado y aplicación de productos de mantenimiento), trabaje siempre en la dirección de la veta de la madera y siga cuidadosamente las instrucciones del aceite.
- Recomendamos aplicar regularmente aceite para muebles de madera exótica u otros productos adecuados para el mantenimiento de la madera. Asegúrese de seguir las instrucciones de uso y seguridad.
- No utilice limpiadores a base de disolventes ni estropajos abrasivos, ya que pueden dañar el material.
- Evite el contacto con sustancias a base de alcohol.
- Limpie con un paño húmedo. Para la suciedad rebelde, puede utilizar un limpiador adecuado o una solución tibia de jabón suave.
- La suciedad se puede eliminar suavemente con un cepillo, un poco de agua y agua jabonosa. Recomendamos limpiar al menos una o dos veces al año.
- Si se expone a la humedad constante, pueden formarse manchas de moho en la madera. Estas son causadas por depósitos de suciedad difíciles de eliminar que provienen del aire, un mantenimiento deficiente o la falta de ventilación debido a una cubierta inadecuada de los muebles. Para eliminarlas, cepille los muebles en seco con un cepillo. También es posible lijarlas con papel de lija. Para evitar que estas manchas negras penetren más profundamente en la madera, deben tratarse tan pronto como se descubran.
- No limpie sus muebles con una hidrolavadora, ya que esto podría causar daños permanentes.

NL - GOEDE BESCHERMING & ONDERHOOD het hout van uw meubels

Wij gebruiken uitsluitend FSC®-gecertificeerd hout voor onze meubels, dat is geproduceerd volgens ecologische en sociale normen. Door dit product te kopen, steunt u verantwoord bosbeheer.

Eucalyptus is robuust en weerbestendig en aantrekkelijk vanwege zijn grote sterkte en hardheid. Zelfs bij wisselende klimatologische omstandigheden vertoont het weinig vervorming. Het is echter noodzakelijk om de beschermende olie één of twee keer per jaar opnieuw aan te brengen om een lange levensduur te behouden. Het hout mag niet zonder beschermende oliecoating worden achtergelaten.

Bij het eerste gebruik kunnen de gekleurde pigmenten in het hout door regenwater worden uitgewassen, wat watervlekken op het hout en vlekken op de vloer kan veroorzaken. Vooral op lichtgekleurde tegels, steengoedtegels of andere poreuze vloeren raden wij aan om het oppervlak voor gebruik meerdere keren grondig te besproeien met water op een resistent oppervlak om het uitwassen van de gekleurde pigmenten te versnellen.

Wij raden u aan het product gelijkmatig bloot te stellen om kleurverschillen te beperken.

Hout is een natuurlijk product. Daarom kunnen oppervlakken na verloop van tijd gaan werken en kunnen er scheuren ontstaan door de invloed van regen, temperatuurschommelingen en licht.

Bij slecht weer moet u uw producten op een droge, koele plaats met goede ventilatie opslaan.

- Werk bij alle houtbehandelingen (reinigen, schuren en onderhoudsproducten aanbrengen) altijd in de richting van de houtnerf en volg de instructies voor uw olie zorgvuldig op.
- Wij raden aan om regelmatig olie aan te brengen op meubels van exotisch hout of andere producten die geschikt zijn voor houtonderhoud. Volg de gebruiks- en veiligheidsinstructies zorgvuldig op.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen of schuursponsjes, omdat deze het materiaal kunnen beschadigen.
- Vermijd contact met alcoholhoudende stoffen.
- Reinig met een vochtige doek. Voor hardnekkig vuil kunt u een geschikt reinigingsmiddel of een warme oplossing van milde zeep gebruiken.

- Vuil kan voorzichtig worden verwijderd met een borstel, een beetje water en zeepwater. Wij raden aan om minstens één of twee keer per jaar te reinigen.
- Bij blootstelling aan constante vochtigheid kunnen er schimmelvlekken op het hout ontstaan. Deze worden veroorzaakt door hardnekkige vuilafzettingen als gevolg van de lucht, slecht onderhoud of een gebrek aan ventilatie door onjuiste afdekking van het meubilair. Om ze te verwijderen, borstelt u het meubilair droog met een borstel. Het is ook mogelijk om ze weg te schuren met schuurpapier. Om te voorkomen dat deze zwarte vlekken dieper in het hout doordringen, moeten ze worden behandeld zodra ze worden ontdekt.
- Reinig uw meubilair niet met een hogedrukreiniger, omdat dit blijvende schade kan veroorzaken.

RU -ЗАЩИТА И УХОД за деревянной мебелью

Для изготовления нашей мебели мы используем только древесину с сертификатом FSC®, которая производится в соответствии с экологическими и социальными стандартами. Приобретая этот продукт, вы поддерживаете ответственное лесопользование.

Прочный и устойчивый к погодным условиям, эвкалипт привлекателен своей высокой прочностью и твердостью. Даже в изменяющихся климатических условиях он практически не деформируется. Однако для обеспечения длительного срока службы необходимо один-два раза в год наносить защитное масло. Древесина не должна оставаться без защитного масляного покрытия.

При первом использовании цветные пигменты, сохранившиеся в древесине, могут вымываться дождевой водой, что может привести к появлению водяных пятен на древесине и пятен на полу. Особенно на светлой плитке, керамогранитной плитке или других пористых полах мы рекомендуем перед использованием несколько раз тщательно полить поверхность водой на устойчивой поверхности, чтобы ускорить вымывание цветных пигментов.

Мы рекомендуем равномерно выставлять продукт на солнце, чтобы ограничить цветовые вариации.

Древесина — это натуральный продукт. Поэтому со временем поверхности могут деформироваться, а на них могут появляться трещины под воздействием дождя, перепадов температуры и света.

В плохую погоду обязательно храните продукты в сухом, прохладном месте с хорошей вентиляцией.

- При всех видах обработки дерева (очистка, шлифование и нанесение средств по уходу) всегда работайте по направлению волокон дерева и тщательно следуйте инструкциям по применению масла.
- Мы рекомендуем регулярно наносить масло для мебели из экзотических пород дерева или другие средства, подходящие для ухода за деревом. Обязательно следуйте инструкциям по применению и безопасности.
- Не используйте чистящие средства на основе растворителей или абразивные губки, которые могут повредить материал.
- Избегайте контакта с веществами на спиртовой основе.
- Чистите влажной тканью. Для удаления стойких загрязнений можно использовать подходящее чистящее средство или теплый раствор мягкого мыла.
- Грязь можно аккуратно удалить щеткой, небольшим количеством воды и мыльным раствором. Мы рекомендуем чистить мебель не реже одного-двух раз в год.
- При постоянном воздействии влаги на дереве могут образоваться пятна плесени. Они возникают из-за стойких загрязнений, появляющихся из-за воздуха, плохого ухода или недостаточной вентиляции из-за неправильного покрытия мебели. Чтобы удалить их, протрите мебель насухо щеткой. Также можно отшлифовать их наждачной бумагой. Чтобы эти черные пятна не проникли глубже в дерево, их необходимо обработать, как только они будут обнаружены.
- Пожалуйста, не чистите мебель с помощью мойки высокого давления, так как это может привести к необратимому повреждению.

IT - PROTEZIONE E CURA il legno dei tuoi mobili

Per i nostri mobili utilizziamo esclusivamente legno certificato FSC®, prodotto nel rispetto degli standard ecologici e sociali. Acquistando questo prodotto, contribuisce a sostenere una silvicoltura responsabile.

Robusto e resistente alle intemperie, l'eucalipto è apprezzato per la sua grande resistenza e durezza. Anche in condizioni climatiche mutevoli, mostra una deformazione minima. Tuttavia, è necessario riapplicare l'olio protettivo una o due volte all'anno per garantirne una lunga durata. Il legno non deve essere lasciato senza il suo rivestimento protettivo di olio.

Al primo utilizzo, i pigmenti colorati trattenuti nel legno possono essere lavati via dall'acqua piovana, causando macchie d'acqua sul legno e sul pavimento. In particolare su piastrelle di colore chiaro, piastrelle in gres o altri pavimenti porosi, si consiglia di bagnare accuratamente la superficie più volte su una superficie resistente prima dell'uso per accelerare il lavaggio dei pigmenti colorati.

Si consiglia di esporre il prodotto in modo uniforme per limitare le variazioni di colore.

Il legno è un prodotto naturale. Per questo motivo, con il tempo, le superfici possono muoversi e possono comparire crepe a causa degli effetti della pioggia, delle variazioni di temperatura e della luce.

In caso di maltempo, assicurarsi di conservare i prodotti in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato.

- Per tutti i trattamenti del legno (pulizia, levigatura e applicazione di prodotti di manutenzione), lavorare sempre nella direzione delle venature del legno e seguire attentamente le istruzioni relative all'olio utilizzato.
- Si consiglia di applicare regolarmente olio per mobili in legno esotico o altri prodotti adatti alla manutenzione del legno. Assicurarsi di seguire le istruzioni per l'uso e la sicurezza.
- Non utilizzare detergenti a base di solventi o spugne abrasive, che possono danneggiare il materiale.
- Evitare il contatto con sostanze a base di alcool.
- Pulire con un panno umido. Per lo sporco ostinato, è possibile utilizzare un detergente adatto o una soluzione tiepida di sapone delicato.
- Lo sporco può essere rimosso delicatamente con

una spazzola, un po' d'acqua e acqua saponata. Si consiglia di pulire almeno una o due volte all'anno.

- Se esposto a umidità costante, sul legno possono formarsi macchie di muffa. Queste sono causate da depositi di sporco ostinato derivanti dall'aria, da una manutenzione inadeguata o da una mancanza di ventilazione dovuta a una copertura impropria dei mobili. Per rimuoverle, spazzolare i mobili con una spazzola. È anche possibile levigarle con carta vetrata. Per evitare che queste macchie nere penetrino più in profondità nel legno, devono essere trattate non appena vengono scoperte.
- Si prega di non pulire i mobili con un'idropulitrice, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti.

FR - BIEN PROTÉGER & ENTRETENIR les parties tissées de son mobilier

Nos tissus sont sélectionnés pour un usage extérieur. Cependant, à l'extérieur et sous l'action progressive des rayons du soleil et de la lune, on observera une décoloration. Cette décoloration est parfaitement normale car elle résulte d'une variation naturelle des pigments.

Nous vous conseillons alors d'avoir une exposition uniforme du produit afin de limiter les écarts de coloris entre les coussins par exemple.

En cas d'intempéries, stocker impérativement vos coussins dans un endroit sec et frais avec une bonne aération.

- Pour le revêtement de votre produit, nettoyez périodiquement avec la brosse douce d'un aspirateur.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvants ou tampons abrasifs qui peuvent dégrader le tissu.
- Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool.
- En cas de taches sur le revêtement, nous vous conseillons de consulter rapidement un spécialiste du détachage. Dans tous les cas, essayez le détachant d'abord sur une partie non visible du siège afin de vous assurer du résultat.
- Ne pas frotter les marques ou les salissures. Eponger soigneusement tout liquide renversé en tamponnant doucement avec un chiffon propre, sec et absorbant pour empêcher la formation de taches.

Pour les housses amovibles, nous vous recommandons un nettoyage à sec. Les housses peuvent légèrement rétrécir, étirez les avant de les remettre en place sur la structure.

Pour les parasols en bâche de coton

- Nous vous conseillons au préalable de bien dépoussiérer la bâche puis la laver au jet, uniformément, avec un savon doux.
- Les détergents désimperméabilisent la toile et sont donc à proscrire.
- Entreposez votre parasol au sec dans une housse textile ou un vieux drap qui laisseront respirer la toile.
- Évitez absolument le stockage sous plastique car votre produit pourrait moisir du fait de son confinement.

UK – FABRICS: CARE INSTRUCTIONS

Our fabrics have been specially selected for outdoor use. However, with ongoing exposure outdoors to sun and moonlight, their colours will fade. This is perfectly normal and the result of a natural variation in pigments.

To avoid significant differences in colour, make sure items such as cushions receive similar levels of light exposure.

In bad weather, it is essential to store fabric items in a cool, dry and well-ventilated place.

- Vacuum-clean upholstery periodically using a soft brush attachment.
- Do not use solvent-based detergents or abrasive pads as these could damage fabrics.
- Avoid all contact with alcohol-based substances.
- If upholstery becomes stained, we recommend consulting a specialist cleaner. In all circumstances, test stain removal products first on a non-visible section of the furniture to make sure you are satisfied with the result.
- Do not scrub at dirty marks. Dab any spillages gently with a clean, dry and absorbent cloth to stop stains forming.

We recommend dry-cleaning for removable covers. As covers can shrink slightly stretch them out carefully before putting them back on the furniture.

Cotton parasols

- Brush or shake the cover free of dust first and then hose it down using a mild soap solution.
- Do not use detergents as they will strip the fabric of its waterproof properties.
- Store parasols in a dry place using a textile cover or an old sheet to allow the fabric to breathe.
- Do not store cotton parasols in plastic as the lack of air circulation could cause mould to grow.

DE - SCHUTZ & PFLEGE von Möbelteilen aus textilen Materialien

Unsere Stoffe werden speziell für die Verwendung im Freien ausgewählt. Allerdings kommt es durch die Witterung und die Einwirkung von Sonnen- und Mondlicht allmählich zu dauerhaften Verfärbungen.

Dieses Ausbleichen ist völlig normal, da es auf einer natürlichen Veränderung der Farbpigmente beruht.

Wir empfehlen, die Textilien einer gleichmässigen Lichteinwirkung auszusetzen. Auf diese Weise halten sich die Farbunterschiede, beispielsweise zwischen mehreren Polstern und Auflagen, in Grenzen.

Bei schlechtem Wetter sollten Sie Kissen, Polster und Auflagen an einem trockenen und kühlen Ort mit guter Belüftung lagern.

- Reinigen Sie die Bezüge Ihrer Möbel regelmässig mit dem Staubsauger und einer weichen Aufsatzbürste.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungs- oder Scheuermittel, damit der Stoff nicht beschädigt wird.
- Verwenden Sie auf keinen Fall alkoholhaltige Reinigungsmittel.
- Bei Flecken auf den Bezügen sollten Sie so schnell wie möglich einen Fachmann für Fleckentfernung konsultieren. Wenden Sie Fleckentferner unbedingt zuerst an einer unauffälligen Stelle des Polsters an, um sich zu vergewissern, dass das gewünschte Ergebnis erzielt wird.

- Vermeiden Sie, Flecken oder Verschmutzungen durch Reiben oder Scheuern zu entfernen. Tupfen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort und vorsichtig mit einem sauberen, trockenen und saugfähigen Lappen ab, damit keine Flecken entstehen.

Abnehmbare Bezüge sollten chemisch gereinigt werden. Da die Bezüge leicht einlaufen können, sollten Sie sie nach dem Reinigen wieder in Form ziehen.

Pflegehinweise für Sonnenschirme aus Segeltuch

- Es empfiehlt sich, textile Sonnenschirme zunächst gründlich abzustauben und sie anschliessend gleichmässig mit einem Wasserstrahl und milder Seife abzuspritzen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche die Imprägnierung des Stoffes angreifen und den Sonnenschirm wasserdurchlässig machen.
- Lagern Sie Ihren Sonnenschirm an einem trockenen Ort in einer Textilhülle oder einem alten Leintuch, damit der Schirm gut belüftet wird.
- Verwenden Sie für die Einlagerung keine Kunststoffhüllen. Da der Schirm eng zusammengerollt ist, könnte sich unter der Kunststoffhülle Schimmel bilden.

PT - PROTEGER BEM E MANTER as partes de tecidos da sua mobília

Os nossos tecidos são seleccionados para uma utilização no exterior. No entanto, no exterior e sob a ação progressiva dos raios solares e da lua, irá observar uma descoloração.

Esta descoloração é perfeitamente normal porque resulta de uma variação natural dos pigmentos.

Aconselhamo-lo a ter uma exposição uniforme do produto, a fim de limitar as diferenças de cor entre as almofadas, por exemplo.

Em caso de mau tempo, guarde sempre as almofadas num local seco e fresco com boa ventilação.

- Para o revestimento do seu produto, limpe periodicamente com uma escova macia de um aspirador.
- Não utilize produtos de limpeza à base de solventes ou esponjas abrasivas que possam degradar o tecido.
- Evite todo o contacto com substâncias à base de álcool.
- Em caso de manchas no revestimento, consulte rapidamente um especialista da remoção da mancha. Em qualquer caso, tente um removedor de manchas numa parte não visível do assento, a fim de certificar-se do resultado.
- Não esfregue marcas ou sujeiras. Limpe cuidadosamente todo o líquido derramado com um pano limpo, seco, absorvente para evitar a formação de manchas.

Para capas amovíveis, recomendamos uma limpeza a seco. As capas podem encolher ligeiramente, estique-as antes de colocá-las novamente.

Para guarda-sol em lona de algodão

- Aconselhamos limpar completamente a lona e lavá-la uniformemente com um sabão suave.
- Os detergentes desimpermeabilizam a lona e devem ser evitados.
- Armazene o seu guarda-sol seco numa capa em têxtil ou num lençol velho que permita que a lona respire.
- Evite o armazenamento em plástico porque seu produto pode danificar-se com bolor.

ES - PROTEGE Y CUIDA

ADECUADAMENTE las partes de tejido de tu mobiliario

Nuestros tejidos han sido seleccionados para un uso exterior. Sin embargo, en el exterior y bajo la acción progresiva de los rayos del sol y de la luna, podremos observar una progresiva decoloración.

Esta decoloración es perfectamente normal ya que es el resultado de una variación natural de los pigmentos.

Te recomendamos así cuidar que el producto tenga una exposición uniforme con el objetivo de disminuir las variaciones de color por ejemplo entre los cojines.

En caso de intemperie, guarda imperativamente tus cojines en un lugar seco y fresco, con una adecuada ventilación.

- Para el revestimiento de tu producto, límpialo periódicamente con el cepillo suave de un aspirador.
- No utilices limpiadores a base de solventes o estropajos abrasivos que puedan degradar el tejido.
- Evita cualquier contacto con sustancias a base de alcohol.
- En caso de manchas sobre el revestimiento, te recomendamos que consultes rápidamente a un especialista de limpieza. En todo caso, prueba eliminar la mancha primero sobre una parte no visible del asiento con el objetivo de comprobar el resultado.
- No frota sobre marcas o suciedad. Pasar cuidadosamente una esponja con líquido pulsando suavemente con un paño limpio, seco y absorbente para impedir la formación de manchas.

En los casos de fundas desmontables, te recomendamos una limpieza en seco. Las fundas pueden encoger ligeramente. Así, extiéndelas antes de volver a colocarlas en su lugar sobre la estructura.

Para las sombrillas de lona de algodón

- Te recomendamos preferentemente eliminar bien el polvo de la lona y a continuación lavarla con un chorro de agua, de manera uniforme y usando jabón suave.
- Los detergentes eliminan la capacidad impermeable del tejido y por lo tanto su uso deberá desecharse.
- Guarda tu sombrilla seca en una funda de tela o una sábana vieja que permita transpirar al tejido.
- Evita absolutamente guardarla envuelta en plástico ya que tu producto podría dar lugar a hongos debido a su confinamiento.

NL - GOEDE BESCHERMING & ONDERHOUD van de stofgedeeltes van de meubelen

Onze stoffen zijn geselecteerd voor gebruik buitenshuis. Echter, buiten en onder de progressieve werking van de zon en de maanstralen, zal er verkleuring worden waargenomen. Deze verkleuring is volkomen normaal omdat ze het resultaat is van een natuurlijke variatie van de pigmenten.

Wij raden u aan het product gelijkmatig te belichten om de kleurverschillen tussen de kussens te beperken.

In geval van slecht weer is het essentieel om uw kussens op een droge en koele plaats met goede ventilatie op te bergen.

- Voor de bekleding van uw product, reinig regelmatig met de zachte borstel van een stofzuiger..
- Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen of schuursponsjes die de stof kunnen aantasten.
- Vermijd contact met producten op alcoholbasis.
- In het geval van vlekken op de bekleding adviseren wij u zo snel mogelijk contact op te nemen met een vlekverwijderingsspecialist. Probeer in ieder geval eerst de vlekverwijderaar op een niet-zichtbaar deel van de zitting om het resultaat te garanderen.
- Niet wrijven over de vlekken of het vuil. Veeg gemorste vloeistof voorzichtig schoon door voorzichtig te deppen met een schone, droge, absorberende doek om de vorming van vlekken te voorkomen.

Voor afneembare hoezen raden wij aan om deze chemisch te reinigen. De hoezen kunnen licht krimpen, dus rek ze uit voordat ze weer op de structuur worden geplaatst.

Voor de parasols in katoenen stof

- Wij raden u aan om het zeildoek vooraf grondig af te stoffen en vervolgens gelijkmatig te wassen met een milde zeep.
- Wasmiddelen die de stof niet waterdicht maken, moeten daarom worden vermeden..

- Bewaar uw parasol op een droge plaats in een stoffen hoes of een oud laken die het doek laat ademen.
- Vermijd opslag onder plastic, omdat uw product door de insluiting kan gaan schimmelen.

RU - ЗАЩИТА И УХОД текстильных частей мебели

Мы выбираем такие ткани, которые годятся для наружного использования. Однако под воздействием солнечных лучей ткань со временем будет обесцвечиваться.

Это изменение цвета совершенно нормально, потому что оно является результатом естественного изменения пигментов.

Мы рекомендуем по возможности выбирать места с равномерным освещением мебели, чтобы цветовые различия между подушками и другими элементами были минимальны.

В ненастную погоду храните подушки в прохладном и сухом месте с хорошей вентиляцией.

- Регулярно чистите текстильные части мебели мягкой щеткой.
- Не используйте чистящие средства на основе растворителей или абразивные губки, которые могут повредить ткань.
- Не допускайте контакта ткани с веществами на спиртовой основе.
- В случае появления пятен на ткани, мы рекомендуем вам быстро проконсультироваться со специалистом по удалению пятен. В любом случае, попробуйте сначала пятновыводитель на невидимой части сиденья, чтобы удостовериться в результате.
- Не трите следы или грязь. Осторожно удалите любую пролитую жидкость, аккуратно промокнув чистой, сухой, впитывающей тканью, чтобы предотвратить появление пятен.
- Для съемных чехлов мы рекомендуем сухую чистку. Ткань чехла может немного сесть после чистки, поэтому сначала растяните чехол и только потом надевайте на мебель.

Для зонтов из хлопкового брезента

- Мы советуем вам сначала вытереть с брезента пыль, а затем равномерно промыть его под струей воды с мягким мылом.
- Моющие средства влияют на непромокаемые свойства ткани и поэтому запрещены.
- Храните зонт в сухом виде в текстильном чехле или ткани, которая позволит брезенту дышать.
- Не храните зонт под пластиком, потому что материал может начать гнить без доступа воздуха.

